

# «Tratamos de atraer otros estilos al folk, sin efectos, con los instrumentos»

Nel Suárez Guitarrista del grupo Vrienden, ganador del Folkez blai de Ermua

El cuarteto asturiano Vrienden resultó ganador del Folkez blai de Ermua y en segundo lugar el jurado eligió al grupo gallego Alén de Ancos

\*\* AINHOA LASUEN

**ERMUA.** Vrienden ('amigos' en holandés) resultó ser el grupo ganador en la última edición del concurso Folkez blai de Ermua. De entre la media docena de grupos seleccionados para la final del certamen, estos asturianos que rejuvenecen el viejo folk acústico han sido los premiados con los 3.000 euros al ganador en el certamen ermuarra. Alén de Ancos (Galicia) recibió el segundo premio, valorado en 1.500 euros.

El cuarteto acústico asturiano, ganador de Folkez blai, está integrado por Pedro Santiago (Bodhrán y cajón flamenco); Xurde Fernández (flauta travesera, whistle y violín); Nel Suárez (guitarra acústica) y Juan Duarte (voz y coros). Hablamos con su guitarrista.

—¿Qué tal en Ermua?

—Hemos tenido muy buena acogida. Estamos encantados. La gente nos ha tratado maravillosamente. Había muchos niños, algunos bailando, pero otros sentados escuchando y que les llamaba la atención nuestra música. No suele pasar y nos ha gustado.

—¿Vienen bien este tipo de concursos para los músicos?

—Sí, porque el folk es minoritario. Muchas veces no sabes cómo llegar a la gente y estos concursos nos ayudan. En Asturias no nos cuesta mucho hacer conocer nuestra música, pero fuera cuesta demasiado, y de este modo se consigue. Tenemos un público minoritario, pero también hay que tener en cuenta que el pú-



Vrienden, el cuarteto ganador del Folkez blai, durante su actuación en Ermua. \*\* A. LASUEN

blico que tenemos es muy fiel.

—¿Cuál cree que es el secreto para ganar Folkez blai?

—Nos dijeron que hubo bastante unanimidad para que ganásemos. Nuestra clave es que somos cuatro amigos que tocamos juntos desde niños y hay conexión. Creemos que eso se notará a la hora de tocar. No tocamos un folk lento, sino acelerado y cada uno tiene sus propias influencias, lo cual enriquece y le da un color diferente a nuestra música.

—¿Por qué denominan su música como folk-fusión-alternativo?

—Tratamos de atraer otros estilos hacia el folk. Nosotros lo intentamos de un modo especial. Otros utilizan efectos (para guitarras, para voces...). Nosotros a través de los mismos instrumentos acústicos tradicionales

del folk, le damos un sonido nuevo, por eso lo denominamos alternativo. Es fusión, pero de un modo alternativo.

—También se caracterizan por su intensidad en el estudio ¿qué quieren decir?

—A la hora de grabar un disco podíamos elegir la opción de grabar cada instrumento por separado y maquiñándolo, suena más limpio, pero no es real. Preferimos hacerlo conjunto, en habitaciones separadas y oyéndonos por cascos y el disco refleja esa situación o música más real.

—¿Cómo se llama su disco?

—Vrienden, como el grupo.

—¿Por qué ese nombre?

—Es 'amigos' en holandés y, como ya te he dicho, somos amigos desde la infancia por lo que nos gustó el

nombre.

—Estar juntos desde los 14 años se tiene que notar. Ayuda a conectar, pero también habrá más roces.

—Claro. Pero tiene de bueno que al ser amigos todo se soluciona hablando y al final siempre hay un abrazo.

—¿Qué van a hacer con el premio?

—Intentaremos guardar algo para el disco que vendrá el año que viene, algún pequeño gasto individual y siempre lo que se invierte en el grupo.

—¿Para cuándo el nuevo disco?

—Lo sacaremos para el 2015. Tuviémos un año con muchos conciertos. Salimos de Asturias para darnos a conocer por Euskadi. No hemos parado de currar.

## La biblioteca organiza grupos de conversación en francés

\*\* A. LASUEN

**ERMUA.** La biblioteca municipal de Ermua abre el plazo de inscripción para un grupo de conversación en francés que se reunirá todos los jueves de 18.30 a 20 horas, a partir de la primera semana del mes de octubre.

Esta actividad se pone en marcha gracias a la colaboración la Universidad de Deusto y tiene como finalidad facilitar un espacio para la práctica de un idioma en un ambiente distendido.

Cualquier persona, sin necesidad de tener un nivel elevado del idioma, puede inscribirse, aunque sí es requisito indispensable, para poder participar, poder seguir una conversación.

Las sesiones serán dinamizadas por una persona nativa, quien se encargará de moderar las tertulias y proponer temas de debate. El objetivo de esta actividad no es recibir clases, sino ayudar a perder el miedo a hablar y exponer ideas en otro idioma.

### Actividad gratuita

La inscripción permanecerá abierta hasta el martes 30 de septiembre. En caso de haber más solicitudes que plazas se realizará un sorteo en el que tendrán prioridad las personas del municipio y es imprescindible ser socia de la biblioteca municipal o de alguna biblioteca de la Red de Lectura Pública de Euskadi. Las listas definitivas se publicarán en la web municipal ([www.ermua.es](http://www.ermua.es)) el lunes 1 de octubre.

Las sesiones comenzarán el jueves día 2 de octubre. Se trata de una actividad gratuita. La inscripción para participar en la misma puede hacerse en la propia biblioteca municipal de Ermua, por teléfono o por email en la dirección 'biblioteca@udaler-mua.net'.

\* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

### TELÉFONOS DE INTERÉS

<b>URGENCIAS</b>	
SOS DEIAK	112
DYA	943 464 622
<b>HOSPITALES</b>	
Hospital Mendaro	943 032 800
Ambulatorio de Eibar	943 032 500
Ambulatorio de Eibar (Torrekua)	943 032 650
Ambulatorio de Ermua	943 032 630
<b>POLICÍA MUNICIPAL</b>	
Eibar	943 708 424
Ermua	943 176 300
<b>ERTZAINTZA</b>	
Eibar	943 531 700
<b>BOMBEROS</b> Toda la provincia	
	112
<b>TRANSPORTES</b>	
Euskotren	902 543 210
Pesa Eibar	902 101 210
Bizkaibus	902 222 265
<b>TAXIS</b>	
Eibar	943 203 071 y 943 201 325
Ermua	943 170 396
<b>AYUNTAMIENTOS</b>	
Eibar (Centralita)	943 708 400
Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía)	Pegora) 010
Ermua	943 176 322

### CARTELERIA DE CINE

#### EIBAR

**COLISEO** Merkatu Kalea, 2

No hay sesión

#### ERMUA

**ERMUA ANTZOKIA** Iparragirre s/n

No hay sesión

### COMUNICACIONES

#### AUTOBUSES

##### EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 7.00\*, 8.00, 8.30, 9.00\*, de 9.30 a 13.30\* cada hora y de 14.30 a 20.30 cada hora.  
Sábados: 7.00\*, 8.30 y de 9.30\* a 19.30 cada hora.  
Festivos: 8.30, 10.30\*, 12.30, 13.30, 15.30, 17.30, 18.30, 19.30 y 20.35.  
\*Salida desde Ermua diez minutos antes

##### SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 7.00, de 7.30 a 13.30 cada hora, 15.00\*, de 15.30 a 18.30\* cada hora, 19.30, 20.30 y 21.00\*.  
Sábados: 7.00, de 8.30 a 14.30\* cada hora, de 15.30 a 20.30 cada hora, 21.00 y 22.00\*.  
Festivos: de 8.30 a 18.30 cada dos horas, 19.30,

21.00\* y 22.00\*.  
\*Llegada a Ermua

##### EIBAR-BILBAO (Autopista)

De lunes a sábado: Desde las 6.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 7.40 hasta las 21.40 cada hora.

##### BILBAO-EIBAR (Autopista)

Laborables: De 6.40 a 21.40 cada media hora. Sábados-festivos: 7.40 a 21.40 cada media hora.

##### EIBAR-VITORIA

Laborables: De 7.00 a 21.00 cada hora y a las 6.15, 10.15, 14.15 y 18.15.  
Festivos: 8.45, 12.45, 16.45, 20.45.

##### VITORIA-EIBAR

Laborables: De 6.30 a 20.30 cada hora y a las 7.15, 8.00, 12.00, 16.00 y 20.00.  
Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.

##### EIBAR-PAMPLONA

Laborables: 7.45, 13.30 y 14.45.  
Festivos: 7.45 y 18.00

##### PAMPLONA-EIBAR

Laborables: 11.00, 17.00 y 18.00.  
Festivos: 11.00 y 21.00.

##### EIBAR-ARRATE

Sábados y laborables: 14.00.  
Festivos: 9.00, 10.00, 11.00, 13.00 y 18.00.

#### ARRATE-EIBAR

Sábados y laborables: 14.30.  
Festivos: 9.30, 10.30, 11.30, 13.30 y 18.30.

#### EIBAR-ELGETA

Laborables: 13.30 y 20.30.  
Festivos: 12.00 y 19.00.

#### ELGETA-EIBAR

Laborables: 14.00 y 20.50.  
Festivos: 12.30 y 19.30.

#### EIBAR-HOSPITAL MENDARO

Lunes a viernes: 6.20, 7.05 (de 7.05 a 22.35 cada media hora).  
Sábados: De 7.00 a 21.00 cada hora.  
Domingos: de 8.00 a 21.00 cada hora.

#### HOSPITAL MENDARO-EIBAR

Laborables: De 6.45 a 21.15 cada media hora y a las 21.55.  
Sábados, domingos y festivos: De 7.45 a 20.45 cada hora y a las 21.55.

### TRENES

#### BILBAO-EIBAR

Laborables: 5.57. Diario: (De 6.57 a 20.57 cada hora), 9.34 y 20.34.  
Sábado noche: 23.50, 1.50, 3.50 y 5.50.

#### EIBAR-BILBAO

Laborables: 6.13, 7.13. Diario: (De 8.13 a 22.13 cada hora), 10.36 y 21.36. Noches: 2.05, 4.05, 6.05 y 7.29.

#### ERMUA-BILBAO

Laborables: 6.19 y 7.19. Diario: De 8.19 a 21.19 cada hora.

#### SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 5.47, 6.47. Diario: De 7.47 a 20.47, cada hora, 9.20 y 20.20.

#### EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 6.13 y 7.13. Diario: De 8.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.

### FARMACIAS

#### EIBAR

De 9.00 a 22.00: Mandiola (San Agustín, 3).

#### ERMUA

De 9.00 a 22.00: Aranburu (Avenida de Gipuzkoa, 46).  
De 22.00 a 24.00: Cortina (Zubiaurre, 29).

#### EIBAR-ERMUA

Noche: De 22.00 a 9.00 horas: Azkue (Toribio Etxeberria, 4. Eibar).

DEBA

# Ekintza bereziak antolatu dira Debako Euskal Jaiaren 50. urteurrena ospatzeko

Ekimenak gaur hasiko dira, baina larunbatean izango da egun handiena

ION FERNÁNDEZ

DEBA. 50 urte pasa dira Deban lehenengo Euskal Jaia egin zenetik. Udalak urtebetetze hau ospatu nahian egitarau zabalak prestatu du. Ekintzak gaur martxan jarri eta larunbatean bukatuko dira, azkeneko egun hau handiena izango delarik. Era berean, jai honetako historia azaltzen duen liburuxka bat argitaratu da umeen artean zabaltzeko «era polit eta errazean historiaren berri eduki dezaten». Herritarrentzat ere eskuragarri egongo da turismo bulegoan, liburutegian eta herriko liburutegietan.

Ekintza berezi batek hasiera emango dio aurtengo egitaruari gaur. 19:00etan, Musika Eskolan 1964/65eko Euskal Jaiaren argazki bat zintzilikatuko da eta bertan Gure Kai taldeak ohorezko agurra dantzatzeko du. Geroago, Euskal Jaietako kartel erakustaldia irekiko da Agirre Jauregian, hau ikusgai egongo da igandera arte.

Euskal Literatura protagonista izango da bihar eta ekintza Tene Mujika Bekaren inguruan izango da. Josu Martinez idazleak 'Tunelak, izarak, moztarok eta bafleak' liburua aurkeztuko du Agirre Jauregiko Ispiluen Gelan, 19:00etan. Ostegunean, leku eta ordu berean, Euskal Jaietako hamarkada ezberdinetako protagonista batzuk mahai ingurua aurrera eramango dute, eta beren bizipen eta esperientziatik jai honen berri eman eta orduko zein gaurko istorioak kontatzeko. Ostiralean, 22:00etan, berriz, Iturri Ondoan, egitarauaren barruan, Euskal musikarekin gozatzeko aukera izan-



Ekitaldi ugari antolatu dira 50. urteurrena ospatzeko. :: ANDER SALEGI

go dute bizilagunek. Jokin Lasak kontzertu bat eskainiko du, 'Zortziko txiki ba' deituta.

Euskal Jaiak bere egun handia larunbatean ospatuko du, «egitarau guztia borobilduko duen eguna», adierazi dute Udaletik. 10:00etatik aurrera, dantzariak beteko da Deba, 1964ko alardea berriro gogora ekarriz. Talde guztiak herriatik ibiliko dira eta gero, zumardiko kioskoan, dantza talde guztiei ongi etorria emango zaie 13:00etan. Guztira, 13 talde izango dira: Andramari (Galdakao), Bihotz Alai eta Gaztedi (Bilbo), Kezka (Eibar), Elai Alai

(Portugalete), Goizaldi (Donostia), Irrintzi Alai (Legorreta), San Miguel de Aretxinaga-Zerutxu (Markina-Xemein), Tronperri (Durango), Uda Berri (Tolosa), Haritz (Elgoibar), Kresala (Ondarroa) eta herrikoa, Gure Kai.

Marmitako txapelketa egongo da larunbatean, urtero egiten den lehiaketa. 15:00etan herriko euskaltzalez beteko da frontoia egingo den herri bazkarian. Azkeneko orduak Zesuma taldeak alaituko ditu, bi erromeria eskainiz lehenengo 18:30ean hasiko da eta bigarrena 23:00etan.

## Euskal Jaien historia Deban

1964. urtean ospatu ziren lehen aldiz Debako Euskal Jaiak, gerra ondorengo lehenak. Maiatzeko hirugarren igandean egiten ziren eta Euskal Herriko zazpi probintzietatik hurbiltzen zen jendea herrian zegoen euskal giroaz gozatzera. Ezin daiteke Debako Euskal Jaia Oargui gabe ulertu, talde hau izan baitzen jaiak antolatu eta bultzatu zituen. Debako Oargui (Organización Artística Recreativa de Guipúzcoa) talde kulturala zen, eta urte osoan zehar lan egiten zuen Euskal Jaiak prestatzeko.

Herriz herri ibiltzen ziren antolatzaileak tokian tokiko euskaltzaleekin hitz egiten, Debara gonbidatuz, eta dantza zein musika taldeekin kontaktua eginez.

1964ko maiatzaren 17ko goiz hartan, Deba Euskal Herri osotik etorritako jendez beteta agertu zen. Antolatzaileek ez zuten espero horrelako erantzunik: kaleak lepo zeuden, euskara lasaitasunez entzun zitekeen eta herritarren erantzuna ere imajina ezina zen. Garai hartako aldizkariak ere egun horren berri eman zuten. 64ko Euskal Jaia oso arrakastatsua izan bazen, Debako Oargui antolatutako bigarren Euskal Jaia izugarria izan zen.

Herriko kaleak jendez bete ziren, aurreko urteko Euskal Jaiak ohiartzun haundia izan baitzuen. 1965eko maiatzaren 16an ospatuko ziren Euskal Jaiak, eta 1966ean ere egiteko prestatu baziren ere, azken momentuan Gipuzkoako Gobernadore Zibilak debekatu egin zituen. Diktaduraren ondorengo hasierako urteetan, 76 eta 77an, orduko Gazteen Elkarteak antolatutako Euskal Jaiak ere arrakastaz burutu ziren, baina Deban 1998an berreskuratu ziren modu iraunkor batean; azkenaldi horren hasieratik, ordea, iraileko azken asteburua izango da euskaltzaleak bilduko dituen asteburua.

ONDARROA

## El Aurrera consigue ante el difícil Touring su segunda victoria y sigue líder

Los jugadores de Gallastegui remontaron un 1-0 y en la segunda parte obtuvieron tres goles importantes

ONDARROA. El Aurrera obtuvo una contundente victoria 1-3, en su visita a Errenteria, ante el Touring, y sigue al frente de la clasificación de la División de Honor Regional. Si fue amplio el triunfo ante el Real Unión B, 3-0, en el primer encuentro, ahora fuera de su feudo vuelve a mostrar su gran nivel ante un equipo fuerte como el Touring, de los mejores de la categoría.

Los de Ondarroa han comenzado fuerte, gracias a la buena pretemporada, en la que se ha trabajado mucho, para estar a punto. De entrada, los hombres de Gallastegui dieron vuelta al marcador, tras remontar un gol de los guipuzcoanos en el minuto 24. En la segunda parte, en el minuto 60, llegó el gol, por medio, de Arufe, para seguir con el buen juego y dominio.

Fruto de esa superioridad vino el segundo gol de Olabarria que envalentonó más a los de Ondarroa hasta obtener el tercer tanto por medio de Gasturu, en el minuto 78. El Aurrera cuenta con seis puntos, al igual que el Aretxabaleta, el equipo que mayor nivel está dando.

Buen partido del Aurrera en este inicio de la liga que además deja un buen sabor de boca entre sus seguidores por el juego desplegado en Errenteria. Los hombres de

Gallastegui demostraron que el trabajo realizado en la pretemporada ha permitido poner en marcha un equipo solvente que a medida que transcurre la liga se podrá conocer mejor el nivel.

La directiva ha trabajado para configurar un grupo que genere ilusión tanto dentro del equipo como a los socios y seguidores aurrazales, guiada por la filosofía que propugna de hacer un equipo compuesto básicamente por jóvenes ondarreses, con refuerzos puntuales de jugadores del entorno más cercano.

De esta manera, se han incorporado al club tres jugadores que ya estuvieron en él en diferentes etapas. Volvió Julen Uribealzo tras su paso por el Elgoibar. Del Elgoibar se incorpora también Julen Arufe, mientras que, Jon Etxaburu lo hace desde el Basconia B. También se incorporan el mutrikuarra Aitor Esnal y desde Eibar, Otxoa y Alejandro. También ha vuelto Ander Olabarria, que ha jugado en el Eibar juvenil y Lagun Onak, quien volvió a marcar.

Igualmente, Aritz Solabarrieta vuelve a las filas rojillas, tras sufrir un parón que le llevó a meditar dejar el fútbol. Aritz ha entrenado este verano y su aportación puede ser muy importante. Con las incorporaciones presentadas y con la confianza plena en el trabajo realizado en las temporadas pasadas por el mister Xepe Gallastegi, la directiva está ilusionada por realizar una temporada mejor aún que la última, sin renunciar a nada. Los resultados en este inicio son prometedores.

ERMUA

## La biblioteca formará un grupo de conversación en francés

ION K. ITURRIAGAGOTIA

ERMUA. La biblioteca municipal de Ermua ha abierto el plazo de inscripción para un grupo de conversación en francés que se reunirá todos los jueves, de 18.30 a 20.00 horas, a partir de la primera semana de octubre.

Esta actividad se pone en marcha gracias a la colaboración la Universidad de Deusto y tiene como finalidad facilitar un espacio para la práctica de un idioma en un ambiente distendido.

Cualquier persona, sin necesidad de tener un nivel elevado del idioma, puede inscribirse, aunque si es requisito indispensable para poder participar poder seguir una conversación.

Las sesiones serán dinamizadas por una persona nativa, quien se encargará de moderar los tertulias y proponer temas de debate.

El objetivo de esta actividad no es recibir clases, sino ayudar a perder el miedo a hablar y exponer ideas en otro idioma.

La inscripción permanecerá abierta hasta el martes, 30 de septiembre. En caso de haber más solicitudes que plazas se realizará sorteo.

Tendrán prioridad las personas del municipio y es imprescindible ser socia de la biblioteca municipal o de alguna biblioteca de la Red de Lectura Pública de Euskadi. Las listas definitivas publicarán en la web municipal el lunes 1 de octubre por la mañana.

Las sesiones comenzarán el jueves, 2 de octubre. Se trata de una actividad gratuita. La inscripción para participar en la misma puede hacerse en la propia biblioteca, por teléfono o por email biblioteca@udalermua.net